

E4-WM5-Y273A00 – EINBAUANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS / 取り付け説明書

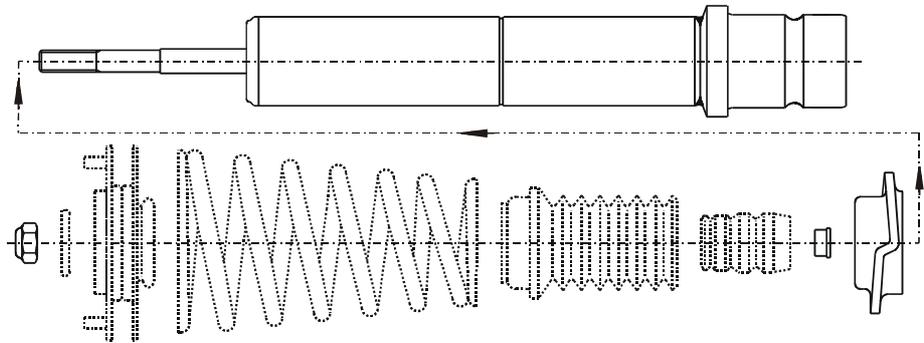


ALLE DARSTELLUNGEN SIND
SCHEMATISCH!
KEINE DARSTELLUNG DIV.
HALTER O. Ä. AM FEDERBEIN!

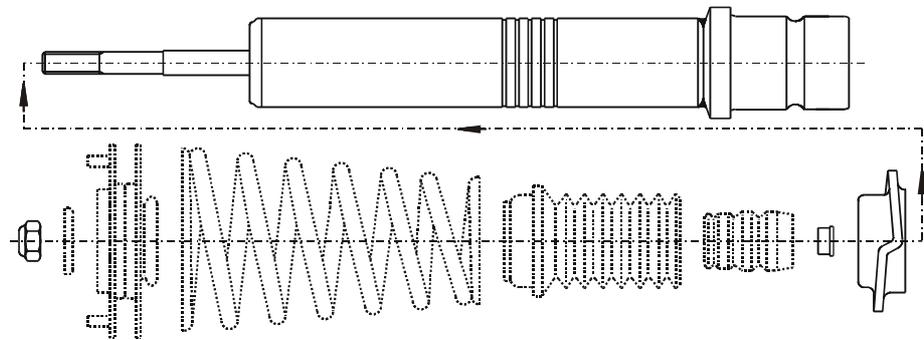
すべての表示は略図です。
スプリングについてはいろ
ろな形状のグリップの表示は
していません。

ALL DRAWINGS ARE
GENERALIZED!
BRACKETS, ETC. SPECIFIC
TO STRUT ARE NOT SHOWN!

F4-BE5-6746



F4-BE5-2582

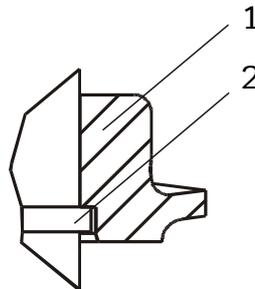


..... Nicht im BILSTEIN Lieferumfang enthalten - not supplied by BILSTEIN

Bei der Montage des Federtellers (1) ist
auf den korrekten Sitz des Sprengringes (2) zu achten!

When fitting the spring plate (1) care must
be taken to ensure that the circlip ring (2) is
seated correctly!

スプリングシート (1) を取り付ける際は、
C-リング (2/3) が正確にはまっているかご確認ください。



Zum Lösen und Anziehen der
Mutter darf kein Schlagschrau
bendreher verwendet werden,
das Befestigungsgewinde wird
sonst zerstört. Selbstsichernde
Mutter dürfen nur **einmal ver-
wendet** werden!

ボルト、ナットを締めつけたり、
緩めたりする際、インパクトレンチを絶
対に使用しないで下さい。
ネジ山、
ナットがなめる可能性があります。
一度使用したロックナットは再使用しな
いで下さい。

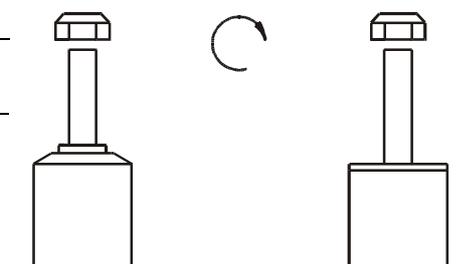
For the torque and retorque of
nuts the use of an impact
screwdriver is not allowed
because this would destroy
the wrench. Self-locking
nuts must only be **used once**

Tabelle

表

List

Gewinde/ ねじ山	M8	M 10	M 12	M 14	M 16	Thread
Anzugsmoment トルク数 Nm	13	25	45	72	110	Torque Nm
	10	19	34	54	83	Torque ft lb



E4-WM5-Y273A00 – EINBAUANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS / 取り付け説明書



1. BILSTEIN- Stossdämpfer mit Original- Feder
2. BILSTEIN- Stossdämpfer mit BILSTEIN- Feder
3. Original- Stossdämpfer mit BILSTEIN- Feder

1. BILSTEIN shock absorber with original spring
2. BILSTEIN shock absorber with BILSTEIN spring
3. Original shock absorber with BILSTEIN spring

Ausbau

Das Fahrzeug auf eine radfreie Hebebühne stellen, anheben und Räder demontieren.



Die Schräglenker sind beim Ausbau stets mit geeignetem Hilfswerkzeug abzustützen!

Die untere Befestigung lösen und entfernen.

Die oberen Befestigungsmuttern am Stützlager entfernen. Nicht die Kolbenstangen- Mutter lösen!

Den Stossdämpfer komplett ausbauen und in einem geeigneten Spannbock spannen.

Die Feder mit einem Spanngerät so weit vorspannen, bis das Stützlager frei ist.

Mutter und Original- Anbauteile demontieren. Hierbei ist zu prüfen, welche Original- Anbauteile durch Bilstein- Anbauteile (Lieferumfang) ersetzt werden.

Einbau

Mitgelieferten Federteller auf BILSTEIN Stoßdämpfer montieren (s. Abb. S.1).

BILSTEIN und/ oder Original- Anbauteile in umgekehrter Reihenfolge, analog zum Ausbau, auf BILSTEIN- Stossdämpfer montieren.



Vor dem Entspannen der Feder ist darauf zu achten, das die Federenden korrekt in den Ausschnitten der oberen und unteren Federauflage anliegen.

Den komplettierten Stossdämpfer in umgekehrter Reihenfolge analog zum Ausbau wieder montieren.

Federbeine/ Dämpfer die in Gummiaufhängungen gelagert sind, dürfen erst angezogen werden, wenn das Fahrzeug wieder auf dem Boden steht. Andere Befestigungen (z. B. Schellen) müssen vor dem Heblassen des Fahrzeugs angezogen werden.

Remove

Place vehicle on a chassis hoist, lift it and remove wheel



The lower control arm must be supported by suitable means!

Remove bottom mount.

Remove top fixing nuts from support bearing. Do not remove center nut at this time!

Remove complete shock absorber and clamp it in an appropriate strut vise.

Compress suspension spring until tension on support bearing is released.

Release center nut and remove original mounting parts. Please refer to diagram to identify which parts will be replaced with BILSTEIN- supplied components.

Install

Fit the spring plate supplied to the BILSTEIN shock absorber (page. 1).

Assemble BILSTEIN and/ or original mounting parts on BILSTEIN shock absorber in reverse sequence of removal.



Before releasing the spring, care is to be taken to ensure that the ends of the spring rest in the cutouts of the top and bottom springpads.

Fit assembled shock absorber to the vehicle in reverse sequence of removal.

All rubber- mounted strut/ damper attachments must not be fully tightened until AFTER the suspension system is loaded (wheels on the ground). Other mounting fasteners (for example brackets) must be securely tightened BEFORE load is placed on the suspension system.